

**Технический паспорт**

Номер заказа и цены см. в прайс-листе

**VITOPLEX 200** Тип SX2A

Низкотемпературные жидкотопливные/газовые водогрейные котлы

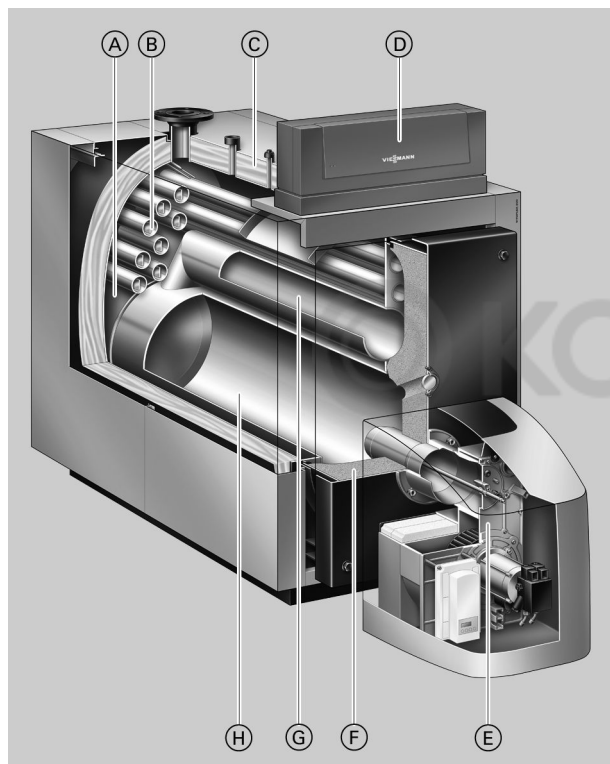
Трехходовой котел

Для работы с переменной температурой теплоносителя

С Vitotrans 300 в качестве конденсационного модуля.

## Основные преимущества

- Экономичный и экологичный режим благодаря переменной температуре теплоносителя.
- Нормативный КПД при работе на жидком топливе: 89 % ( $H_s$ )/ 95 % ( $H_i$ ).
- Опциональный теплообменник уходящих газов/воды из нержавеющей стали обеспечивает высокий КПД благодаря использованию теплоты конденсации.
- Трехходовой котел с низкой теплонапряженностью камеры сгорания обеспечивает минимальные выделения вредных веществ.
- Широкие проходы между трубами и большое водонаполнение котлового блока обеспечивают эффективную естественную циркуляцию и гарантированный теплообмен.
- Встроенная пусковая схема Therm-Control упрощает гидравлическую стыковку котла с системой и позволяет отказаться как от подмешивающего насоса, так и от комплекта повышения температуры обратной магистрали.
- Устройство контроля заполненности котлового блока водой до 300 кВт не требуется.
- Благодаря компактности конструкции облегчается подача в котельные и обеспечивается экономия места при установке, что является важным фактором при модернизации.
- В программе поставок имеются жидкотопливные/газовые вентиляционные горелки Vitoflame 100 мощностью до 270 кВт.
- Монтажная система Fastfix для контроллера и теплоизоляции.



- Ⓐ Благодаря широким проходам между жаровыми трубами и большому водонаполнению котлового блока обеспечивается эффективная естественная циркуляция и упрощается гидравлическая стыковка котла с системой
- Ⓑ Третий газоход
- Ⓒ Высокоэффективная теплоизоляция
- Ⓓ Vitotronic – Новое поколение контроллеров: интеллектуальный, удобный в монтаже, эксплуатации и сервисном обслуживании
- Ⓔ Горелка Vitoflame 100 фирмы Viessmann
- Ⓕ Теплоизоляция дверцы котла
- Ⓖ Второй газоход
- Ⓗ Камера сгорания

## Технические характеристики водогрейного котла

### Технические данные

|                                                                                                      |            |                                |            |            |            |            |            |            |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| <b>Ном. тепловая мощность</b>                                                                        | <b>кВт</b> | <b>90</b>                      | <b>120</b> | <b>150</b> | <b>200</b> | <b>270</b> | <b>350</b> | <b>440</b> | <b>560</b> |
| <b>Ном. тепловая нагрузка</b>                                                                        | <b>кВт</b> | 98                             | 130        | 163        | 217        | 293        | 380        | 478        | 609        |
| <b>Маркировка CE</b><br>— согласно Директиве по КПД<br>— согласно Директиве по газовым приборам      |            | CE-0085BQ0020<br>CE-0085BQ0020 |            |            |            |            |            | —          | —          |
| <b>Допуст. температура подачи</b><br>(= темп. срабатывания защ. ограничителя тем-ры)                 | °C         | 110 (до 120 °C по запросу)     |            |            |            |            |            |            |            |
| <b>Допуст. рабочая температура</b>                                                                   | °C         | 95                             |            |            |            |            |            |            |            |
| <b>Допуст. рабочее давление</b>                                                                      | бар<br>кПа | 4<br>400                       |            |            |            |            |            |            |            |
| <b>Аэродинамич. сопротивление</b>                                                                    | Па<br>мбар | 60<br>0,6                      | 80<br>0,8  | 100<br>1,0 | 200<br>2,0 | 180<br>1,8 | 310<br>3,1 | 280<br>2,8 | 400<br>4,0 |
| <b>Размеры котлового блока</b>                                                                       |            |                                |            |            |            |            |            |            |            |
| Длина (размер q) <sup>*1</sup>                                                                       | мм         | 1195                           | 1400       | 1385       | 1580       | 1600       | 1800       | 1825       | 1970       |
| Ширина (размер d)                                                                                    | мм         | 575                            | 575        | 650        | 650        | 730        | 730        | 865        | 865        |
| Высота (с патрубком) (размер t)                                                                      | мм         | 1145                           | 1145       | 1180       | 1180       | 1285       | 1285       | 1455       | 1455       |
| <b>Габаритные размеры</b>                                                                            |            |                                |            |            |            |            |            |            |            |
| Общая длина (размер g)                                                                               | мм         | 1260                           | 1460       | 1445       | 1640       | 1660       | 1860       | 1885       | 2030       |
| Общая длина с горелкой и колпаком (размер s)                                                         | мм         | 1660                           | 1860       | 1865       | 2060       | 2085       | —          | —          | —          |
| Общая ширина (размер e)                                                                              | мм         | 755                            | 755        | 825        | 825        | 905        | 905        | 1040       | 1040       |
| Общая высота (размер b)                                                                              | мм         | 1315                           | 1315       | 1350       | 1350       | 1460       | 1460       | 1625       | 1625       |
| Сервисная высота (контроллер) (размер a)                                                             | мм         | 1485                           | 1485       | 1520       | 1520       | 1630       | 1630       | 1795       | 1795       |
| Высота                                                                                               |            |                                |            |            |            |            |            |            |            |
| — звукопоглощающие регулируемые опоры                                                                | мм         | 28                             | 28         | 28         | 28         | 28         | 28         | 28         | 28         |
| — звукопоглощающие подкладки котла (нагруженные)                                                     | мм         | —                              | —          | —          | —          | —          | 37         | 37         | 37         |
| <b>Фундамент</b>                                                                                     |            |                                |            |            |            |            |            |            |            |
| Длина                                                                                                | мм         | 1000                           | 1200       | 1200       | 1400       | 1400       | 1650       | 1650       | 1800       |
| Ширина                                                                                               | мм         | 760                            | 760        | 830        | 830        | 900        | 900        | 1040       | 1040       |
| <b>Диаметр камеры сгорания</b>                                                                       | мм         | 380                            | 380        | 400        | 400        | 480        | 480        | 570        | 570        |
| <b>Длина камеры сгорания</b>                                                                         | мм         | 800                            | 1000       | 1000       | 1200       | 1200       | 1400       | 1400       | 1550       |
| <b>Масса котлового блока</b>                                                                         | кг         | 300                            | 345        | 405        | 455        | 630        | 700        | 925        | 1025       |
| <b>Общая масса</b><br>водогрейного котла с теплоизоляцией и контроллером котлового контура           | кг         | 345                            | 390        | 455        | 505        | 680        | 760        | 990        | 1095       |
| <b>Общая масса</b><br>водогрейного котла с теплоизоляцией, горелкой и контроллером котлового контура | кг         | 375                            | 420        | 485        | 535        | 710        | —          | —          | —          |
| <b>Объем котловой воды</b>                                                                           | л          | 180                            | 210        | 255        | 300        | 400        | 445        | 600        | 635        |
| <b>Патрубки водогрейного котла</b>                                                                   |            |                                |            |            |            |            |            |            |            |
| Подающая и обратная магистраль котла                                                                 | PN 6 DN    | 65                             | 65         | 65         | 65         | 65         | 80         | 100        | 100        |
| Патрубок аварийной линии (предохранительный клапан)                                                  | R          | 1¼                             | 1¼         | 1¼         | 1¼         | 1¼         | 1¼         | 1½         | 1½         |
| Опорожнение                                                                                          | R          |                                |            |            | 1¼         |            |            |            |            |
| <b>Параметры уходящих газов</b> <sup>*2</sup>                                                        |            |                                |            |            |            |            |            |            |            |
| Температура (при температуре котловой воды 60 °C)                                                    |            |                                |            |            |            |            |            |            |            |
| — ном. тепловая мощность                                                                             | °C         |                                |            |            | 180        |            |            |            |            |
| — частичная нагрузка                                                                                 | °C         |                                |            |            | 125        |            |            |            |            |
| Температура (при температуре котловой воды 80 °C)                                                    | °C         |                                |            |            | 195        |            |            |            |            |

<sup>\*1</sup> Дверца котла демонтирована.

<sup>\*2</sup> Расчетные значения для проектирования системы удаления продуктов сгорания по EN 13384 в расчете на содержание 13,2 % CO<sub>2</sub> при использовании котельного топлива EL и 10 % CO<sub>2</sub> при использовании природного газа.

Измеренная температура уходящих газов как среднее значение брутто при температуре воздуха для сжигания топлива 20 °C.

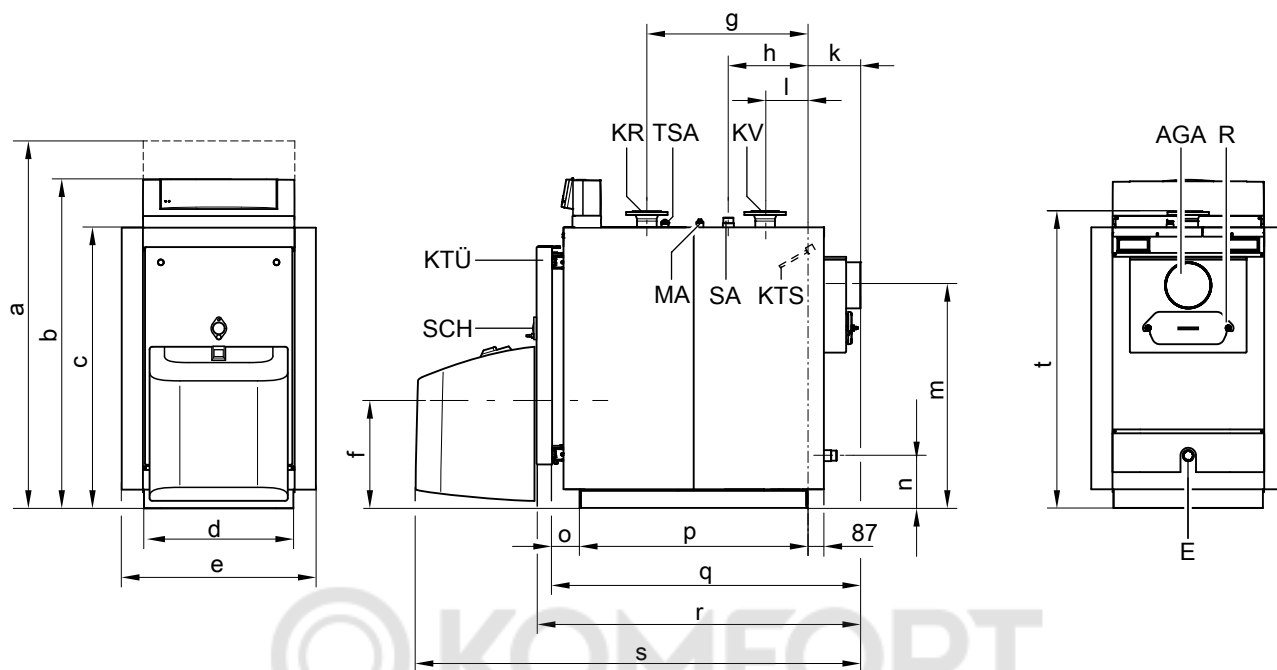
В качестве параметров для частичной нагрузки приведены параметры для мощности в размере 60 % от номинальной тепловой мощности. При другой величине частичной нагрузки (в зависимости от режима работы) массовый расход уходящих газов необходимо рассчитать соответствующим образом.

## Технические характеристики водогрейного котла (продолжение)

| Ном. тепловая мощность                                                                         | кВт      | 90                                        | 120      | 150      | 200      | 270      | 350      | 440      | 560      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Массовый расход уходящих газов                                                                 |          | 1,5225 x тепловая нагрузка в кВт          |          |          |          |          |          |          |          |
| – природный газ                                                                                | кг/ч     | 1,5 x тепловая нагрузка в кВт             |          |          |          |          |          |          |          |
| – жидкое топливо EL                                                                            | кг/ч     | 0                                         |          |          |          |          |          |          |          |
| Необходимая тяга                                                                               | Па/мбар  |                                           |          |          |          |          |          |          |          |
| Подключение системы удаления продуктов сгорания                                                | Ø мм     | 180                                       | 180      | 200      | 200      | 200      | 200      | 250      | 250      |
| Нормативный КПД (при работе на жидком топливе) при темп. отопит. системы 75/60 °C              | %        | 89 (H <sub>s</sub> )/95 (H <sub>i</sub> ) |          |          |          |          |          |          |          |
| Потери на поддержание готовности Q <sub>B,70</sub>                                             | %        | 0,40                                      | 0,35     | 0,30     | 0,30     | 0,25     | 0,25     | 0,22     | 0,20     |
| Уровень звукового давления* <sup>3</sup> 1 м перед котлом (1-я/2-я ступень)                    | дБ(А)    | <68/<69                                   |          |          |          |          | –        |          |          |
| В дымоходе (1-я/2-я ступень)                                                                   | дБ(А)    | <96/<103                                  |          |          |          |          | –        |          |          |
| Соответствующий Vitotrans 300 – газ                                                            | № заказа | Z010 326                                  |          | Z010 327 |          | Z010 328 |          | Z010 329 |          |
| – жидкое топливо                                                                               | № заказа | Z010 330                                  |          | Z010 331 |          | Z010 332 |          | Z010 333 |          |
| Ном. тепловая мощность Водогрейный котел с Vitotrans 300 – газ                                 | кВт      | 98,7                                      | 131,4    | 164,3    | 219,0    | 295,6    | 383,3    | 478,7    | 608,9    |
| – жидкое топливо                                                                               | кВт      | 95,8                                      | 127,8    | 159,8    | 213,0    | 287,5    | 372,7    | 466,4    | 593,5    |
| Маркировка CE Vitotrans 300 в сочетании с водогрейным котлом в качестве конденсационного блока |          | CE-0085BS0287                             |          |          |          |          |          |          |          |
| Аэродинамич. сопротивление Водогрейный котел с Vitotrans 300                                   | Па мбар  | 125 1,25                                  | 145 1,45 | 185 1,85 | 285 2,85 | 280 2,80 | 410 4,10 | 385 3,85 | 505 5,05 |
| Общая длина Водогрейный котел с Vitotrans 300 без горелки                                      | мм       | 1990                                      |          | 2290     |          | 2570     |          | 2950     |          |

\*<sup>3</sup> Нормативные параметры измерений уровня звукового давления не являются гарантированными значениями, поскольку измерения уровня звукового давления всегда зависят от соответствующей установки. Эти данные относятся к установкам с жидкотопливными/газовыми вентиляторными горелками Vitoflame 100 производства Viessmann.

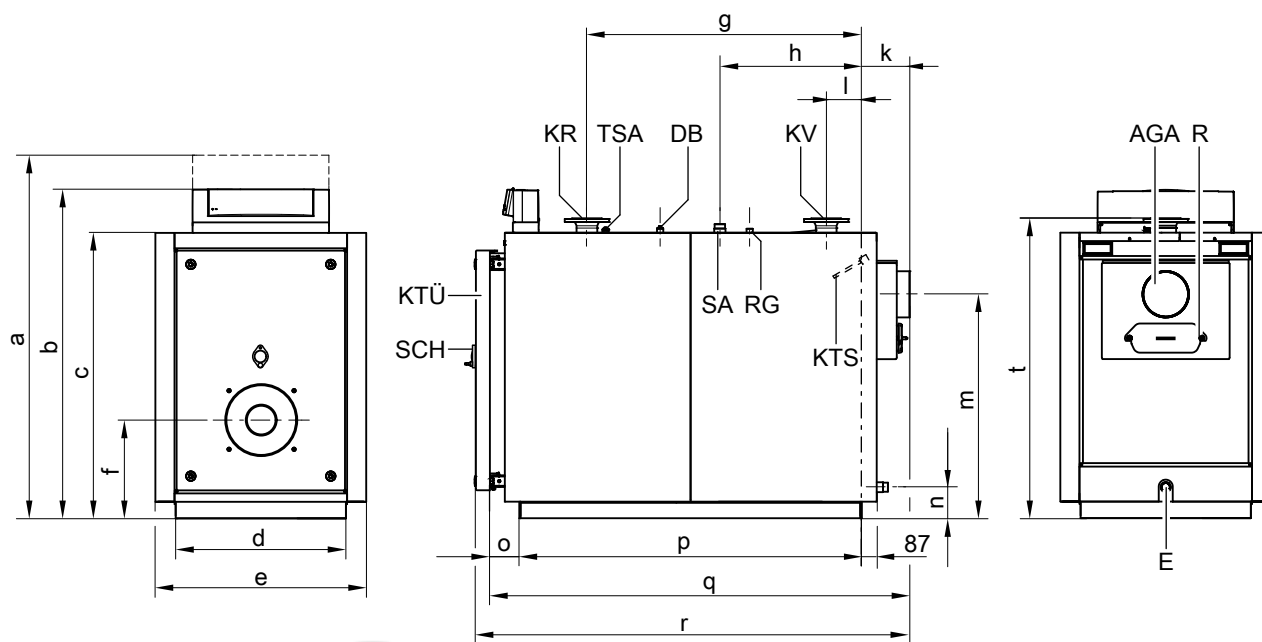
## Размеры



90 - 270 кВт

AGA Сборник уходящих газов  
E Опорожнение  
KR Обратная магистраль котла  
KTS Датчик температуры котла  
KTÜ Дверь котла  
KV Подающая магистраль котла

MA Муфта R ½ для манометра  
R Отверстие для чистки  
SA Патрубок аварийной линии (предохранительный клапан)  
SCH Смотровое отверстие  
TSA Муфта R ½ для датчика температуры Therm-Control



350 - 560 кВт

|     |                                                             |     |                                                        |
|-----|-------------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------|
| AGA | Сборник уходящих газов                                      | KV  | Подающая магистраль котла                              |
| DB  | Муфта R ½ для устройства ограничения максимального давления | R   | Отверстие для чистки                                   |
| E   | Опорожнение                                                 | RG  | Муфта R ½ для дополнительного регулирующего устройства |
| KR  | Обратная магистраль котла                                   | SA  | Патрубок аварийной линии (предохранительный клапан)    |
| KTS | Датчик температуры котловой воды                            | SCH | Смотровое отверстие                                    |
| KTÜ | Дверь котла                                                 | TSA | Муфта R ½ для датчика температуры Therm-Control        |

Таблица размеров

| Ном. тепловая мощность  | кВт | 90   | 120  | 150  | 200  | 270  | 350  | 440  | 560  |
|-------------------------|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|
| a                       | мм  | 1485 | 1485 | 1520 | 1520 | 1630 | 1630 | 1795 | 1795 |
| b                       | мм  | 1315 | 1315 | 1350 | 1350 | 1460 | 1460 | 1625 | 1625 |
| c                       | мм  | 1085 | 1085 | 1115 | 1115 | 1225 | 1225 | 1395 | 1395 |
| d                       | мм  | 575  | 575  | 650  | 650  | 730  | 730  | 865  | 865  |
| e                       | мм  | 755  | 755  | 825  | 825  | 905  | 905  | 1040 | 1040 |
| f                       | мм  | 440  | 440  | 440  | 440  | 420  | 420  | 470  | 470  |
| g                       | мм  | 622  | 825  | 811  | 1009 | 979  | 1179 | 1146 | 1292 |
| h                       | мм  | 307  | 395  | 324  | 423  | 409  | 609  | 710  | 783  |
| k                       | мм  | 203  | 203  | 203  | 203  | 203  | 203  | 224  | 224  |
| l                       | мм  | 165  | 165  | 151  | 151  | 153  | 153  | 166  | 166  |
| m                       | мм  | 860  | 860  | 885  | 885  | 960  | 960  | 1110 | 1110 |
| n                       | мм  | 200  | 200  | 190  | 190  | 135  | 135  | 135  | 135  |
| o                       | мм  | 110  | 110  | 110  | 110  | 130  | 130  | 130  | 130  |
| p (длина шин основания) | мм  | 882  | 1085 | 1071 | 1268 | 1269 | 1469 | 1471 | 1617 |
| q (установочный размер) | мм  | 1195 | 1400 | 1385 | 1580 | 1600 | 1800 | 1825 | 1970 |
| r                       | мм  | 1260 | 1460 | 1445 | 1640 | 1660 | 1860 | 1885 | 2030 |
| s                       | мм  | 1670 | 1875 | 1880 | 2075 | 2095 | —    | —    | —    |
| t                       | мм  | 1145 | 1145 | 1180 | 1180 | 1285 | 1285 | 1455 | 1455 |

При затруднениях с подачей котла на место установки можно снять дверь котла.

Раз- Учитывать монтажную высоту горелки.

мер f:

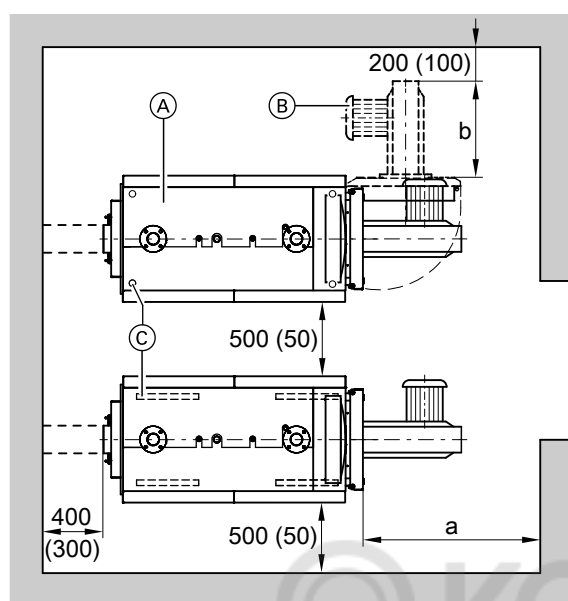
Раз- Дверца котла демонтирована.

мер q:

## Технические характеристики водогрейного котла (продолжение)

### установка

#### Минимальные расстояния



Для обеспечения простого монтажа и техобслуживания необходимо соблюдение указанных размеров; при ограниченном пространстве для монтажа достаточно выдержать минимальные расстояния (указанные в скобках). В состоянии при поставке дверца котла открывается влево. Шарнирные болты можно переставить таким образом, чтобы дверца открывалась вправо.

- (A) Водогрейный котел
- (B) Горелка
- (C) Регулируемые звукопоглощающие опоры (90 - 560 кВт) или звукопоглощающие подкладки котла (350 - 560 кВт)

| Ном. тепловая мощность | кВт | 90 | 120  | 150 | 200  | 270 | 350 | 440  | 560 |
|------------------------|-----|----|------|-----|------|-----|-----|------|-----|
| a                      | мм  |    | 1100 |     | 1400 |     |     | 1600 |     |

Размер а: Это расстояние необходимо обеспечить перед фронтальной частью котла для демонтажа турбулизаторов и чистки газоходов.

Размер b: Учитывать конструктивную длину горелки.

#### Условия монтажа

- Не допускается загрязнение воздуха галогенсодержащими углеводородами (например, входящими в состав аэрозолей, красок, растворителей и моющих средств).
- Избегать сильной степени запыления.
- Не допускать высокой влажности воздуха.
- Обеспечить защиту от замерзания и надлежащую вентиляцию.

При несоблюдении этих требований возможны сбои и повреждения установки.

В помещениях, в которых возможно загрязнение воздуха **галогеносодержащими углеводородами**, водогрейный котел можно устанавливать только при условии, что приняты достаточные меры для поступления незагрязненного воздуха для сжигания топлива.

### Монтаж горелки

Водогрейные котлы до 120 кВт:

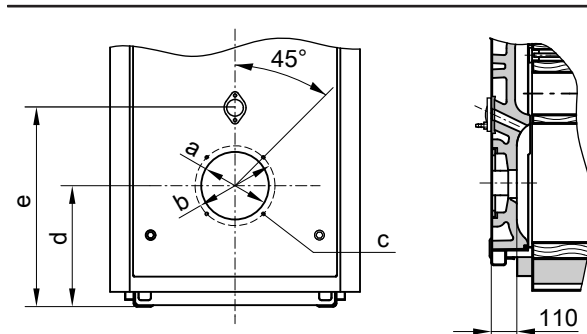
Окружность центров отверстий для крепления горелки, отверстия для крепления горелки и отверстие жаровой трубы соответствуют требованиям EN 226.

Водогрейные котлы свыше 150 кВт:

Окружность отверстий для крепления горелки, отверстия для крепления горелки и отверстие жаровой трубы соответствуют приведенной ниже таблице.

Горелка может устанавливаться непосредственно на поворотную дверцу котла. Если монтажные размеры горелки отличаются от размеров, указанных в таблице, то должна быть установлена плита горелки, входящая в комплект поставки.

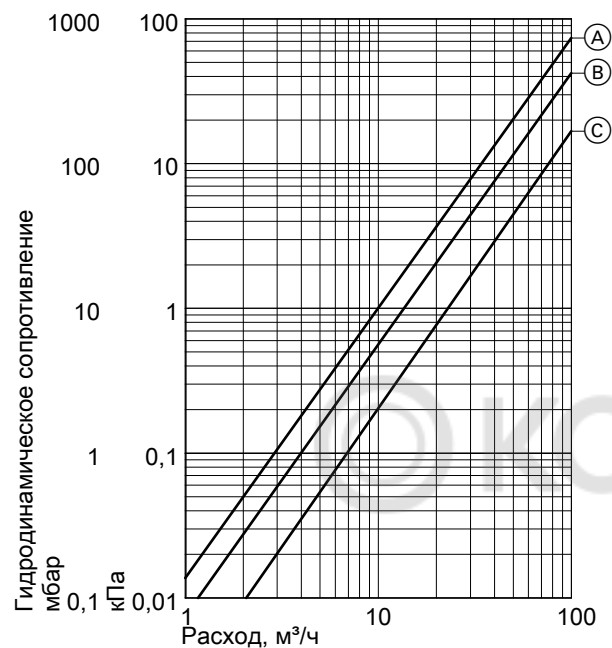
Пламенная голова должна выступать из теплоизоляции двери котла.



## Технические характеристики водогрейного котла (продолжение)

| Ном. тепловая мощность | кВт           | 90    | 120   | 150    | 200    | 270    | 350    | 440    | 560    |
|------------------------|---------------|-------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| a                      | Ø мм          | 135   | 135   | 240    | 240    | 240    | 240    | 290    | 290    |
| b                      | Ø мм          | 170   | 170   | 270    | 270    | 270    | 270    | 330    | 330    |
| c                      | кол-во/резьба | 4/M 8 | 4/M 8 | 4/M 10 | 4/M 10 | 4/M 10 | 4/M 10 | 4/M 12 | 4/M 12 |
| d                      | мм            | 440   | 440   | 440    | 440    | 420    | 420    | 470    | 470    |
| e                      | мм            | 650   | 650   | 650    | 650    | 670    | 670    | 780    | 780    |

### Гидродинамическое сопротивление отопительного контура



Водогрейный котел Vitoplex 200 предназначен только для систем водяного отопления с принудительной циркуляцией.

- Ⓐ Номинальная тепловая мощность 90 - 270 кВт
- Ⓑ Номинальная тепловая мощность 350 кВт
- Ⓒ Номинальная тепловая мощность 440 и 560 кВт



## Технические характеристики Vitotrans 300

### Технические данные

| Vitotrans 300                                                                              |           |          |          |          |          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------|----------|----------|----------|
| – работа на газе                                                                           | № заказа  | Z101 326 | Z101 327 | Z101 328 | Z101 329 |
| – работа на жидком топливе                                                                 | № заказа  | Z101 330 | Z101 331 | Z101 332 | Z101 333 |
| Номинальная тепловая мощность водогрейного котла                                           | кВт       | 90-125   | 140-200  | 230-350  | 380-560  |
| Диапазон номинальной тепловой мощности Vitotrans 300                                       |           |          |          |          |          |
| – работа на газе                                                                           | от кВт    | 8,7      | 12,7     | 21,8     | 33,3     |
|                                                                                            | до кВт    | 11,9     | 19,0     | 33,3     | 48,9     |
| – работа на жидком топливе                                                                 | от кВт    | 5,8      | 8,8      | 14,9     | 22,9     |
|                                                                                            | до кВт    | 8,1      | 13,0     | 22,7     | 33,5     |
| Доп. рабочее давление                                                                      | бар       | 4        | 4        | 4        | 6        |
|                                                                                            | МПа       | 0,4      | 0,4      | 0,4      | 0,6      |
| Допуст. температура подачи (= температура срабатывания защитного ограничителя температуры) | °C        | 110      | 110      | 110      | 110      |
| Аэродинамич. сопротивление                                                                 | мбар      | 0,65     | 0,85     | 1,00     | 1,05     |
|                                                                                            | Па        | 65       | 85       | 100      | 105      |
| Температура уходящих газов                                                                 |           |          |          |          |          |
| – работа на газе                                                                           | °C        | 65       | 65       | 65       | 65       |
| – работа на жидком топливе                                                                 | °C        | 70       | 70       | 70       | 70       |
| Массовый расход уходящих газов                                                             | от кг/ч   | 136      | 213      | 383      | 546      |
|                                                                                            | до кг/ч   | 213      | 341      | 596      | 954      |
| Габаритные размеры                                                                         |           |          |          |          |          |
| Общая длина (размер h) с контрфланцами                                                     | мм        | 666      | 777      | 856      | 967      |
| Общая ширина (размер b)                                                                    | мм        | 714      | 760      | 837      | 928      |
| Общая высота (размер c)                                                                    | мм        | 1037     | 1152     | 1167     | 1350     |
| Транспортные размеры                                                                       |           |          |          |          |          |
| Длина без контрфланцев                                                                     | мм        | 648      | 760      | 837      | 928      |
| Ширина (размер a)                                                                          | мм        | 618      | 636      | 706      | 839      |
| Высота (размер d)                                                                          | мм        | 1081     | 1098     | 1172     | 1296     |
| Масса теплообменника                                                                       | кг        | 94       | 119      | 144      | 234      |
| Общая масса                                                                                | кг        | 125      | 150      | 188      | 284      |
| Теплообменник с теплоизоляцией                                                             |           |          |          |          |          |
| Объем                                                                                      |           |          |          |          |          |
| Теплоноситель                                                                              | л         | 70       | 97       | 134      | 181      |
| Продукты сгорания                                                                          | м³        | 0,055    | 0,096    | 0,133    | 0,223    |
| Подключения                                                                                |           |          |          |          |          |
| Подающ. и обрат. магистраль от-опит. контура                                               | DN        | 40       | 50       | 50       | 65       |
| Конденсатоотводчик                                                                         | R         | ½        | ½        | ½        | ½        |
| Подключение системы удаления продуктов сгорания                                            |           |          |          |          |          |
| – водогрейный котел                                                                        | усл.прох. | 180      | 200      | 200      | 250      |
| – система удаления продуктов сгорания                                                      | усл.прох. | 150      | 200      | 200      | 250      |

#### Диапазон номинальной тепловой мощности Vitotrans 300 и температура уходящих газов

Тепловая мощность Vitotrans 300 при охлаждении уходящих газов в режиме работы на газе 200/65 °C, в режиме работы на жидком топливе 200/70 °C и повышении температуры теплоносителя в Vitotrans 300 с 40 °C до 42,5 °C. Данные о пересчете на другую температуру см. в разделе "Рабочие характеристики".

#### Аэродинамическое сопротивление

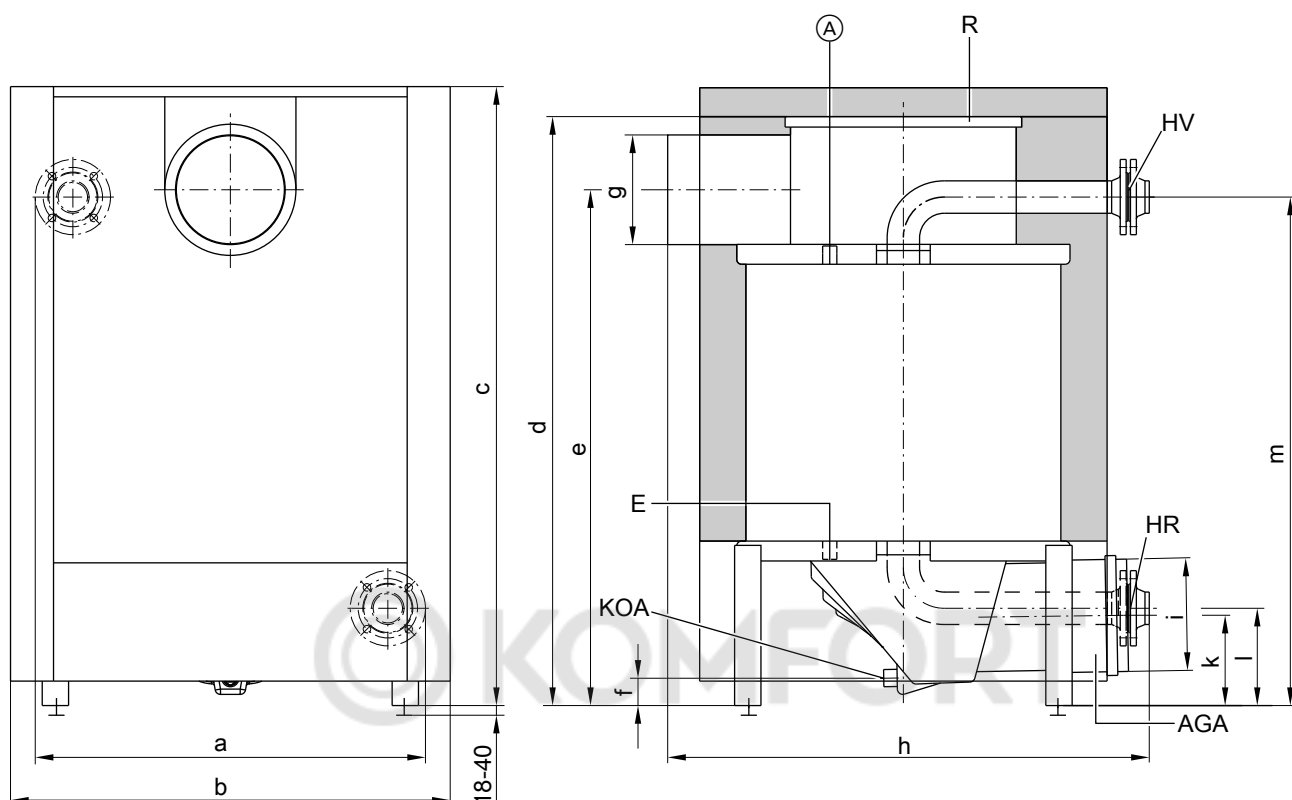
Аэродинамическое сопротивление при номинальной тепловой мощности. Горелка должна преодолевать аэродинамическое сопротивление водогрейного котла, Vitotrans 300 и дымохода; горелки Vitoflame 100 фирмы Viessmann не подлежат использованию в сочетании с Vitotrans 300.

#### Проверенное качество



Маркировка CE в соответствии с действующими директивами ЕС при допустимой температуре подающей магистрали (температуре срабатывания защитного ограничителя температуры) до 110 °C согласно EN 12828.

## Размеры



- (A) Дополнительная муфта R ½  
 AGA Сборник уходящих газов  
 E Патрубок опорожнения R ½  
 HR Обратная магистраль отопительного контура (вход)

- HV Патрубок подающей магистрали отопительного контура (выход)  
 KOA Конденсатоотводчик Ø 32  
 R Отверстие для чистки

Таблица размеров

| № заказа   |      | Z010 326<br>Z010 330 | Z010 327<br>Z010 331 | Z010 328<br>Z010 332 | Z010 329<br>Z010 333 |
|------------|------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| a          | мм   | 628                  | 656                  | 726                  | 839                  |
| b          | мм   | 714                  | 746                  | 818                  | 912                  |
| c          | мм   | 1022                 | 1098                 | 1151                 | 1308                 |
| d          | мм   | 965                  | 1043                 | 1096                 | 1245                 |
| e          | мм   | 851                  | 907                  | 960                  | 1080                 |
| f          | мм   | 73                   | 53                   | 51                   | 88                   |
| g (внутр.) | Ø мм | 181                  | 201                  | 201                  | 251                  |
| h          | мм   | 707                  | 818                  | 896                  | 1015                 |
| i (внутр.) | Ø мм | 151                  | 201                  | 201                  | 251                  |
| k          | мм   | 165                  | 170                  | 168                  | 230                  |
| l          | мм   | 170                  | 172                  | 181                  | 232                  |
| m          | мм   | 851                  | 899                  | 946                  | 1075                 |

## Состояние при поставке

Тело теплообменника со смонтированным коллектором уходящих газов. Контрфланцы привинчены к патрубкам.

1 коробка с теплоизоляцией

## Подключение к дымоходу

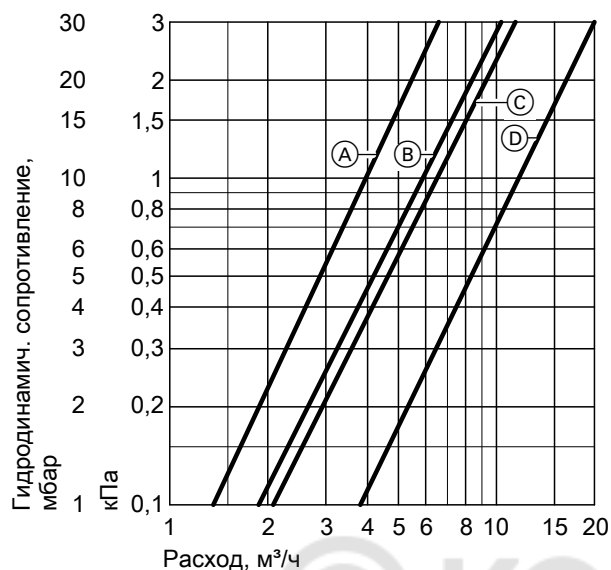
Патрубок уходящих газов водогрейного котла и переходник теплообменника уходящих газов/воды должны быть соединены соединительной манжетой (принадлежность) (не приваривать).  
Выравнивание по высоте:

- для водогрейных котлов Vitoplex регулировочными винтами
- для водогрейных котлов Vitorond приобретаемым отдельно переходником

## Технические характеристики Vitotrans 300 (продолжение)

### Гидродинамическое сопротивление отопительного контура

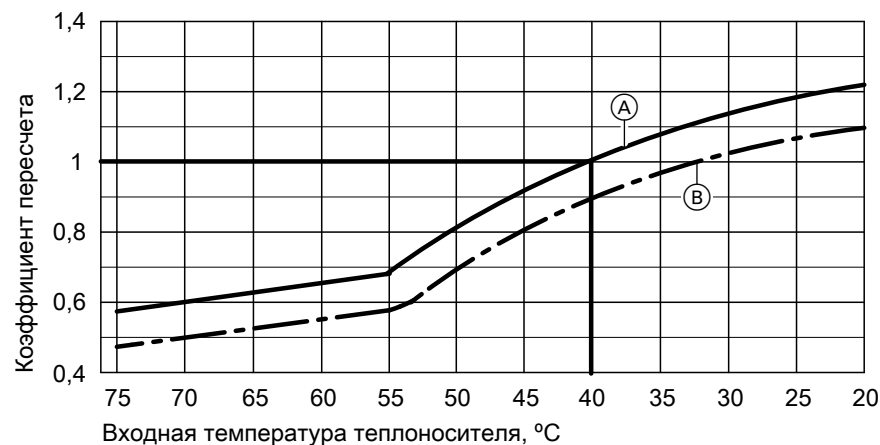
№ заказа Z000 326 - Z000 333



| № заказа | Кривая |
|----------|--------|
| Z010 326 | Ⓐ      |
| Z010 330 |        |
| Z010 327 | Ⓑ      |
| Z010 331 |        |
| Z010 328 | Ⓒ      |
| Z010 332 |        |
| Z010 329 | Ⓓ      |
| Z010 333 |        |

### Рабочие характеристики

Vitotrans 300 при работе на газе



- Ⓐ Температура уходящих газов на входе 200 °C  
 Ⓑ Температура уходящих газов на входе 180 °C

#### Перерасчет рабочих характеристик

Данные тепловой мощности теплообменника уходящих газов/воды Vitotrans 300 приведены для входной температуры уходящих газов 200 °C и температуры теплоносителя на входе в теплообменник, равной 40 °C.

При других условиях эксплуатации тепловую мощность можно вычислить умножением указанной номинальной тепловой мощности на коэффициент пересчета, определенный по диаграмме.

### Состояние водогрейного котла при поставке

Котловой блок с установленной дверцей котла и привинченной крышкой отверстия для чистки.  
 Контрфланцы привинчены к патрубкам.  
 Регулировочные винты находятся в камере сгорания.  
 Приспособление для чистки котла лежит сверху на котле.

- 2 коробки с теплоизоляцией  
 1 коробка с контроллером котлового контура и 1 пакет с технической документацией  
 1 Therm-Control

## Состояние водогрейного котла при поставке (продолжение)

- 1 прилагаемая к изделию упаковка (кодирующий штекер и техническая документация Vitoplex 200)
- 1 плита горелки (от 150 кВт)

- Vitoplex 200, 90 - 270 кВт:  
В зависимости от заказа – жидкотопливная или газовая вентиляторная горелка Vitoflame 100.
- Vitoplex 200, 350 - 560 кВт:  
Имеются в продаже и поставляются по отдельному заказу соответствующие вентиляторные горелки для жидкого и газообразного топлива производства Weishaupt или ELCO.

## Варианты контроллеров

### Для однокотловой установки:

- **Vitotronic 100** (тип GC1B)  
Контроллер котлового контура для режима работы с постоянной температурой теплоносителя
- **Vitotronic 200** (тип GW1B)  
погодозависимый контроллер котлового контура
- **Vitotronic 300** (тип GW2B)  
погодозависимый контроллер котлового и отопительного контуров для макс. 2 отопительных контуров со смесителем
- **Vitotronic 200-H** (тип HK1B или HK3B)  
погодозависимый контроллер отопительного контура для 1 или 3-х отопительных контуров со смесителем
- **распределительный шкаф Vitocontrol**

### Для многокотловой установки (до 4 водогрейных котлов):

- **Vitotronic 100** (тип GC1B) и **модуль LON** в сочетании с **Vitotronic 300-K** (тип MW1B)  
для погодозависимого каскадного подключения до 4 водогрейных котлов и до 2 отопительных контуров со смесителем. (Первый водогрейный котел поставляется с базовым оснащением для многокотловой установки)
- **Vitotronic 100** (тип GC1B) и **модуль LON** для режима работы с переменной температурой теплоносителя для каждого последующего водогрейного котла многокотловой установки
- **Vitotronic 200-H** и **модуль LON** (тип HK1B или HK3B) для 1 или до 3 отопительных контуров со смесителем
- **распределительный шкаф Vitocontrol**

## Принадлежности для водогрейного котла

См. прайс-лист и технический паспорт "Принадлежности для водогрейного котла".

## Условия эксплуатации с контроллерами котлового контура Vitotronic

Требования к качеству воды см. в инструкции по проектированию для данного водогрейного котла.

|                                         |                                                                | Требования                                                                                                                                                                      |                                       |
|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|
| Режим эксплуатации при нагрузке горелки |                                                                | ≥ 60 %                                                                                                                                                                          | < 60 %                                |
| 1.                                      | Объемный расход теплоносителя                                  | Нет                                                                                                                                                                             |                                       |
| 2.                                      | Температура обратной магистрали котла (минимальное значение)*4 | Нет*5                                                                                                                                                                           |                                       |
| 3.                                      | Минимальная температура котловой воды                          | – жидкое топливо 50 °C<br>– газ 60 °C                                                                                                                                           | – жидкое топливо 60 °C<br>– газ 65 °C |
| 4.                                      | Двухступенчатый режим работы горелки                           | 1-я ступень 60 % ном. тепловой мощности                                                                                                                                         | Мин. нагрузка не требуется.           |
| 5.                                      | Модулируемый режим работы горелки                              | Между 60 и 100 % номинальной тепловой мощности                                                                                                                                  | Нет ограничений по мин. нагрузке.     |
| 6.                                      | Пониженный режим                                               | Однокотловые установки и ведущие котлы многокотловых установок<br>– Работа с мин. температурой котловой воды<br>Ведомые котлы многокотловых установок<br>– могут быть отключены |                                       |
| 7.                                      | Снижение температуры на выходные дни                           | аналогично режиму пониженной тепловой нагрузки                                                                                                                                  |                                       |

\*4 Соответствующий пример установки для применения пусковой схемы Therm-Control приведен в инструкции по проектированию "Примеры установок".

\*5 Требования отсутствуют только в сочетании с Therm-Control.

## Указания по проектированию

### Монтаж соответствующей горелки

Горелка должна соответствовать номинальной тепловой мощности и аэродинамическому сопротивлению водогрейного котла (см. технические данные изготовителя горелки).

Материал пламенной головы горелки должен выдерживать рабочие температуры не менее 500 °C.

#### Жидкотопливная вентиляторная горелка

Горелка должна пройти испытания и иметь маркировку согласно EN 267.

#### Газовая вентиляторная горелка

Горелка должна быть испытана по EN 676 и иметь маркировку CE согласно директиве 2009/142/EC.

#### Настройка горелки

Отрегулировать расход газа или жидкого топлива в соответствии с указанной номинальной тепловой мощностью водогрейного котла.

### устройство контроля заполненности котлового блока водой

Устройство контроля заполненности котлового блока водой согласно EN 12828 не требуется для водогрейного котла Vitoplex 200 с мощностью до 300 кВт (за исключением крышных котельных), если серийный контроллер котлового контура подключен согласно инструкции по монтажу.

При недостаточном количестве воды, которое может иметь место вследствие утечки в отопительной установке и одновременной работы горелки, контроллер отключает горелку прежде чем водогрейный котел и/или система удаления продуктов сгорания нагреется до критических температур.

### Допустимые значения температуры подающей магистрали

Водогрейный котел для допустимой температуры подачи (= температура срабатывания защитного ограничителя температуры)

До 110 °C

#### ■ Маркировка CE:

CE-0085 (90 - 350 кВт) согласно Директиве по КПД  
и  
CE-0085 согласно директиве по газовым приборам

Свыше 110 °C (до 120 °C) (по запросу с индивидуальной приемкой)

#### ■ Маркировка CE:

CE-0035 согласно Директиве по аппаратам, работающим под давлением.

Для режима работы с температурой срабатывания защитного ограничителя температуры свыше 110 °C требуются дополнительные предохранительные устройства.

Водогрейный котел с температурой срабатывания защитного ограничителя температуры **свыше 110 °C** требуют контроля согласно Положению об обеспечении эксплуатационной безопасности. Согласно диаграмме оценки соответствия № 5 Директивы ЕС по аппаратам, работающим под давлением, они относятся к категории III.

Установка подлежит испытанию перед первым вводом в эксплуатацию.

— Ежегодно: наружный контроль, контроль предохранительных устройств и качества воды

— 1 раз в 3 года: внутренний контроль (в качестве альтернативы допускается проведение гидравлического испытания)

— 1 раз в 9 лет: гидравлическое испытание (макс. испытательное давление см. на фирменной табличке).

Испытание должно проводиться сертифицированным контролирующим органом (например, инспекцией технадзора).

### Дополнительные сведения для проектирования

См. инструкцию по проектированию для данного водогрейного котла.

### Проверенное качество



Знак CE в соответствии с действующими директивами Европейского Союза.



Знак качества ÖVGW в соответствии с Положением о знаках качества 1942 DRG лист I для газовых и водяных приборов.



Оставляем за собой право на технические изменения.

ТОВ "Віссманн"  
вул. Димитрова, 5 корп. 10-А  
03680, м.Київ, Україна  
тел. +38 044 4619841  
факс. +38 044 4619843

Viessmann Group  
ООО "Виссманн"  
г. Москва  
тел. +7 (495) 663 21 11  
факс. +7 (495) 663 21 12  
[www.viessmann.ru](http://www.viessmann.ru)

5727 460 RU